

Österreichische Karte 1 : 50 000



Titelbild: HSV-Wien Sektion Leistungsmarsch und Wandern

Internationale Marc-Aurel-Marschtage Marschtag Heidentor

Herausgegeben vom Bundesministerium für Landesverteidigung



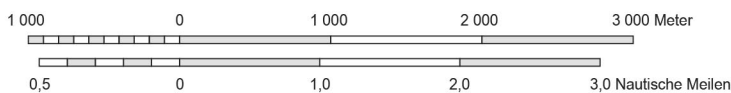
Zeichenerklärung Legend:

- Station
Station
- START**
ZIEL
Start und Ziel
Start and finish
- Marschrichtung
Direction of march
- Toiletten, Sanitätsversorgung
Toilets, medical capabilities
- Raststation, Kontroll- und Stempelstelle
Resting area, control and stamping point
- Marsch (42 km)
March (42 km)
- Wanderung (21 km)
Hike (21 km)



Maßstab Scale:

1 : 50 000 (1 cm ≙ 500 m)



Hergestellt vom Produced by:
Institut für Militärisches Geowesen, Wien
Tel. +43 50201-10 33101, Fax 10 17057, E-Mail: img@bmlv.gv.at



Grundlagen Map Basics:
Kartographisches Modell 1 : 50 000

Bundesamt
für Eich- und
Vermessungswesen



Druck Print:
ReproZ W

Nachdruck und Vervielfältigung jeder Art, auch einzelner Teile sowie die Anfertigung von Vergrößerungen oder Verkleinerungen sind verboten und werden aufgrund der Bestimmungen des Urheberrechtsgesetzes geahndet.
Copies and reproductions of all kinds, including single parts, the production of enlargements or reductions are prohibited and will be punished according to the copyright restrictions.

Verkehr	Lines of Communication
Normalspurbahn, mehrgleisig - eingleisig	standard gauge railway, multiple - single track
Schmalspurbahn, Zahnradbahn	narrow gauge railway, rack railway
Bahnhof - Haltestelle	railway station - depot
Straßenbahn - Personenseilbahn	tram - cablecar
Kabinenumlaufseilbahn - Sessellift	aerial cableway for passengers - chair lift
Schlepplift - Materialseilbahn	T-bar lift - cableway for goods
Autobahn, Vollausbau - Teilausbau	motorway, completed - partially completed
Autobahn im Bauzustand - Schnellstraße	motorway under construction - dual carriageway
Hauptverbindung	main road
wichtige Nebenverbindung	important road
Straße 1. Ordnung, Mindestbreite 5,5 m	first order road, at least 5,5 m wide
Straße 2. Ordnung, Mindestbreite 4,5 m	second order road, at least 4,5 m wide
Straße 3. Ordnung, Mindestbreite 3,0 m	third order road, at least 3,0 m wide
Fahweg - Traktorweg, Karrenweg	roadway - fair weather road
breiter Fußweg - Fußweg	wide footpath - footpath
Kilometerzeiger	kilometre marker
Tunnel - Galerie	tunnel - gallery
Brücke - Durchlass - Steg	bridge - opening - footbridge
Allee	avenue

Einzelobjekte	Individual Objects
Kirche - Kapelle	church - chapel
Häuser - verfallenes Haus - Friedhof	buildings - dilapidated building - cemetery
Schloss - kleines Schloss - Burgruine	castle - small castle - ruin
Hotel, Wirtshaus, Schutzhütte - Almwirtschaft	hotel, inn, shelter - alpine hut
Kraftwerk mit Schlot - Windkraftanlage	power station with chimney - wind turbine
Umspannanlage - Transformator	transformer station - transformer
Hochspannungleitung	power line
Bergwerk - hoher Silo	mine - tall silo
Ölbehälter, Gasbehälter - Ölsonde, Erdgassonde	oil tank, gastank - oil well, gas well
Fabrik mit Schlot - Sendeanlage	factory with chimney - transmitting station
Steinbruch - Schottergrube, Sandgrube	quarry - gravel pit, sand pit
Einfriedung, Kaimauer - Lawinenschutzbauten	fence, jetty wall - protection against avalanches
Schacht - Höhle	shaft - cave
Bildstock - Bildbaum	wayside shrine - memorial tree
Wegkreuz, Gipfelkreuz - Wegweiser	wayside cross, summit cross - signpost
Campingplatz - Aussichtsturm - Denkmal	camping site - view tower - monument
Leuchtturm - Schisprungschanze	beacon - ski jump

Gewässer	Waters
Fluss, Kanal >20 m breit - >5 m breit	river, canal >20 m wide - >5 m wide
Bach, Kanal <5 m breit - zeitw. Wasser führend	stream, canal <5 m wide - occasionally water-bearing
oberirdische - unterirdische Wasserleitung	above ground - underground water conduit
Quelle - Brunnen - Zisterne	spring - well - cistern
Freibad - Reservoir - Wasserturm	outdoor swimming pool - reservoir - water tower
Richtung des Wasserlaufes	direction of flow
Wildbachverbauung	torrent control
Wasserfall	waterfall
Schleuse, Wehr	sluice, weir
Buhne	groyne
Kilometerzeiger	kilometre marker
Schiffsstation	pier
Laufkraftwerk mit Schiffschleuse	hydroelectric power plant with lock

Vegetation	Vegetation
Baum - Legföhre - Busch	tree - dwarf pine - bush
Wald mit Durchschlag - Legföhren - Gebüsch	forest with aisle - dwarf pines - bush
Obstgarten - Weingarten - Hopfgarten	orchard - vineyard - hop-garden
nasser Boden - Sumpf mit Rohrwuchs	soggy soil - swamp with reeds

Geländedarstellung	Terrain Representation
Haupt Höhenschichtlinie - Höhenzahl	principal contour - elevation value
Höhenschichtlinie	contour
Hilfs-, Zwischenhöhen-schichtlinie	auxiliary contour, interpositioned contour
Höhenangabe - trig. Punkt mit Höhenangabe	spot elevation - triangulation point with elevation
Damm - künstlicher Graben - natürlicher Graben	embankment - man-made ditch - natural ditch

Namen	Names
Siedlungsname	name of settlement
Name von Einzelobjekten	name of individual objects
name of area	name of area
Bergname	name of mountain
Gewässername	name of river

Grenzen	Boundaries
österr. Staatsgrenze - sonstige Staatsgrenzen	Austrian border - other borders
Landesgrenze - Verwaltungsbezirksgrenze	federal province - administrative district boundary
Gemeindengrenze - Landeshauptstadtgrenze	municipal boundary - boundary of province capital
Grenzzeichen	boundary mark
Nationalpark Donauauen	national park Donauauen

Krankenhäuser, Apotheken	Hospitals, Pharmacies
Krankenhaus - Apotheke	hospital - pharmacy

Militärische Einrichtungen	Military Infrastructure
Militärisches Sperrgebiet - Kommando	military restricted area - headquarters

